



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-N1-1, NT-NS2-35— **E.OSG-NACC112360**
NT-NT4-1.9

22 de julio de 2024

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: **Invitación – Taller sobre planificación estratégica enfocado en navegación aérea y aeropuertos, incluyendo orientación para la toma de decisiones basadas en análisis costo-beneficio.**

Ciudad de México, México, 17 al 20 de septiembre de 2024

Tramitación

Requerida: 1) Entrega de presentaciones en las fechas límites mencionadas en esta carta; y
2) Registrar participantes a más tardar el **10 de septiembre de 2024**.

Distinguido/a Señor/Señora:

Deseo invitar a su Administración/Organización a participar en Taller sobre planificación estratégica enfocado en navegación aérea y aeropuertos, incluyendo orientación para la toma de decisiones basadas en análisis costo-beneficio, que se celebrará en la Ciudad de México, México, del 17 al 20 de septiembre de 2024.

El objetivo principal del Taller es lograr el crecimiento sostenible del sistema regional de aviación civil, a través de la planificación estratégica de la navegación aérea basada en el análisis de costo-beneficio, como parte del proceso de apoyo a los Estados en la elaboración del Plan Regional de Navegación Aérea Electrónico (eANP) para las Regiones del Caribe y Sudamérica (CAR/SAM), Volumen III. Por lo tanto, se espera la asistencia de los Estados y Territorios de las Regiones NAM/CAR y representantes de organizaciones internacionales invitadas. Los idiomas de trabajo de la reunión serán inglés y español y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas.

El programa provisional del evento se presenta en el **Apéndice A**.

Agradeceríamos la confirmación de su participación a más tardar el **10 de septiembre de 2024** registrándose en el siguiente enlace: <https://forms.office.com/r/2kPXgSmXhD>

La lista de hoteles sugeridos, los mapas de localización de la Oficina Regional NACC de la OACI y Zona de Hoteles, así como otra información de utilidad está disponible en la sección “¿Visitará nuestra oficina?” del sitio web de la Oficina Regional NACC de la OACI (http://www.icao.int/NACC/Pages/visitors_info.aspx). Los/as participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna.


... / 2

Todas las presentaciones del evento estarán disponibles en la sección de reuniones de la siguiente página web: <http://www.icao.int/NACC/Pages/default.aspx> en cuanto esté lista. Dado que estas presentaciones estarán en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

Las presentaciones que su Administración/Organización desee presentar para el evento deberá(n) ser enviada(s) lo más pronto posible por correo electrónico a esta Oficina en formato Microsoft PowerPoint.

Si requiere mayor información sobre este evento, por favor comuníquese con la Sra. Fabiana Todesco, Especialista Regional en Aeródromos y Ayudas Terrestres o con la Sra. Leslie Gándara, Asistente al siguiente correo electrónico: nacc-aga@icao.int.

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.


Christopher Barks
Director Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Apéndices:
Programa Provisional

ICAO



OACI

North American, Central American and Caribbean Office (NACC)
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)

Workshop on Strategic Planning Focused on Air Navigation and Airports, Including Guidance for Decision-making Based on Cost-Benefit Analysis (CBA)
Taller sobre planificación estratégica enfocado en navegación aérea y aeropuertos, incluyendo orientación para la toma de decisiones basadas en Análisis costo-beneficio (CBA)

Mexico City, Mexico, 17 to 20 September 2024 /
Ciudad de México, México, 17 al 20 de septiembre de 2024

PROVISIONAL PROGRAMME / PROGRAMA PROVISIONAL

DAY ONE / DÍA UNO

Tuesday 17 September 2024 / Martes 17 de septiembre de 2024

08:30 – 09:00	Registration / Registro
09:00 – 09:30	<p>Opening Ceremony / Ceremonia de Apertura</p> <p>Remarks by / Palabras de apertura de</p> <ul style="list-style-type: none"> Mr. Christopher Barks, ICAO NACC Regional Director, International Civil Aviation Organization – ICAO Sr. Christopher Barks, Director Regional NACC de la OACI, Organización de Aviación Civil Internacional – OACI
Group Picture / Foto de Grupo	
Seminar module topics / Temas de los módulos del Seminario:	
09:30 – 10:50	<ul style="list-style-type: none"> Workshop Overview, Mrs. Fabiana Todesco, Regional Officer, Aerodromes and Ground Aids (AGA) <i>Perspectiva General del Taller, Sra. Fabiana Todesco, Especialista Regional en Aeródromos y Ayudas Terrestres (AGA)</i> Presentación de participantes y ronda de intercambio de antecedentes, Participantes
11:30 – 13:00	<ul style="list-style-type: none"> Distinctions between financial and economic analysis and introduction to economic project and regulatory appraisal. <i>Mr. Daniel Thá, Economist</i> <i>Distinciones entre análisis financiero y económico e introducción al proyecto económico y evaluación regulatoria</i> <i>Sr. Daniel Thá, Economista</i>

DAY ONE / DÍA UNO

Tuesday 17 September 2024 / Martes 17 de septiembre de 2024

14:00 – 16:00

- *Define project contexts, identify decision-making issues and identify objectives and indicators for air navigation projects, Group exercise*
Mr. Daniel Thá, Economist/ Antonio Marcos Oliveira, Engineer
Definir contextos de proyectos, identificar cuestiones de toma de decisiones e identificar objetivos e indicadores para proyectos de navegación aérea. Ejercicio de grupo.
- *Case studies on Cost-Benefit Analysis with an emphasis on air navigation.*
Sr. Daniel Thá, Economista / Antonio Marcos Oliveira, Ingeniero
Casos de estudio sobre el Análisis de Costo-Beneficio con énfasis en navegación aérea

DAY TWO / DÍA DOS

Wednesday 18 September 2024 / Miércoles 18 de septiembre de 2024

Seminar module topics / Temas de los módulos del Seminario: (Cont'd)

08:30 – 09:30

- *Fundamental concepts of a socioeconomic evaluation (objectives, baseline scenario and project scenario, self-sufficient unit of analysis, strategic alternatives, timeframes).*
Mr. Daniel Thá, Economist
Conceptos fundamentales de una evaluación socioeconómica (objetivos, escenario base y escenario del proyecto, unidad de análisis autosuficiente, alternativas estratégicas, plazos)
Sr. Daniel Thá, Economista

09:30 – 10:30

- *Discussion on stylized 'case studies' to be progressively developed, Group exercise*
Mr. Daniel Thá, Economist / Mr. Antonio Marcos Oliveira, Engineer
Discusión sobre 'casos de estudio' a ser desarrollados de manera progresiva, Ejercicio de grupo
Sr. Daniel Thá, Economista / Sr. Anotonio Oliveira, Ingeniero

11:00 – 13:00

- *Identifying relevant costs, benefits, and impact categories for CBA.*
Mr. Daniel Thá, Economist
Identificar costos, beneficios y categorías de impacto relevantes para el CBA
Sr. Daniel Thá, Economista

14:00 – 16:00

- *Data gathering, boundary setting, imperfect information and risk.*
Mr. Daniel Thá, Economist
Recopilación de datos, establecimiento de límites, información imperfecta y riesgo.
- *Estimates of social costs (market price distortions and conversion factors).*
Estimaciones de costos sociales (distorsiones de precios de mercado y factores de conversión).
Sr. Daniel Thá, Economist

DAY THREE / DÍA TRES
Thursday 19 September 2024 / Jueves 19 de septiembre de 2024

Seminar module topics / Temas de los módulos del Seminario: (Cont'd)

08:30 – 09:30	<ul style="list-style-type: none">• <i>Cost estimation roadmap for the stylized 'case studies', Collaborative exercise.</i> <i>Mr. Daniel Thá, Economist / Antonio Marcos Oliveira, Engineer</i> <i>Hoja de ruta de estimación de costos para los 'casos de estudio' estilizados, Ejercicio colaborativo</i> <i>Sr. Daniel Thá, Economista / Antonio Marcos Oliveira, Ingeniero</i>
09:30 – 10:30	<ul style="list-style-type: none">• <i>Estimates of social benefits and externalities (non-market valuation).</i> <i>Mr. Daniel Thá, Economist</i> <i>Estimaciones de beneficios sociales y externalidades (valoración no de mercado)</i>• <i>Sr. Daniel Thá, Economista</i>
11:00 – 13:00	<ul style="list-style-type: none">• <i>Estimates of social benefits and externalities (non-market valuation).</i> <i>Mr. Daniel Thá, Economist</i> <i>Estimaciones de beneficios sociales y externalidades (valoración no de mercado)</i> <i>Sr. Daniel Thá, Economista</i>
14:00 – 14:30	<ul style="list-style-type: none">• <i>Estimates of social benefits and externalities (non-market valuation).</i> <i>Mr. Daniel Thá, Economist</i> <i>Estimaciones de beneficios sociales y externalidades (valoración no de mercado)</i> <i>Sr. Daniel Thá, Economista</i>
14:30 – 16:00	<ul style="list-style-type: none">• <i>Benefit estimation roadmap for the stylized 'case studies', Collaborative exercise.</i> <i>Mr. Daniel Thá, Economist/ Mr. Antonio Marcos Oliveira, Engineer</i> <i>Hoja de ruta de estimación de beneficios para los 'casos de estudio' estilizados, Ejercicio de grupo</i> <i>Sr. Daniel Thá, Economista / Sr. Antonio Marcos Oliveira, Ingeniero</i>

DAY FOUR / DÍA CUATRO
Friday 20 September 2024 / Viernes 20 de septiembre de 2024

Seminar module topics / Temas de los módulos del Seminario: (Cont'd)

08:30 – 09:00	<ul style="list-style-type: none">• <i>Cost-benefit value flow, discounting, and socioeconomic viability indicators.</i> <i>Mr. Daniel Thá, Economist / Mr. Antonio Marcos Oliveira, Engineer</i> <i>Flujo de valor costo-beneficio, descuento e indicadores de viabilidad socioeconómica</i> <i>Sr. Daniel Thá, Economista / Sr. Antonio Marcos Oliveira, Ingeniero</i>
09:00 – 10:30	<ul style="list-style-type: none">• <i>Dealing with uncertainty and risk.</i> <i>Mr. Daniel Thá, Economist</i> <i>Cómo afrontar la incertidumbre y el riesgo</i> <i>Sr. Daniel Thá, Economista</i>
11:00 – 13:00	<ul style="list-style-type: none">• <i>Evolving risks (from climate change to terrorists).</i> <i>Mr. Daniel Thá, Economist</i> <i>Riesgos en evolución (desde el cambio climático hasta terrorismo)</i> <i>Sr. Daniel Thá, Economista</i>
14:00 – 15:30	<ul style="list-style-type: none">• <i>Risk analysis roadmap for the stylized 'case studies', Collaborative exercise.</i> <i>Mr. Daniel Thá, Economist/ Mr. Antonio Marcos Oliveira, Engineer</i> <i>Hoja de ruta de análisis de riesgos para los 'cosos de estudio' estilizados, ejercicio de grupo</i> <i>Sr. Daniel Thá, Economist/ Sr. Antonio Marcos Oliveira, Ingeniero</i>
15:30 – 16:00	Closing Clausura